

תְּפִלָּה מֵלֵךְ עַמִּים: Ar. ⌂ Pers. ﷺ مُلِكُ الْأَمْمَاتِ

¶ & sic Adjectiva in cunctis septem linguis. Nomen Actoris. *Ai h.* vel incho-

tur per præpositum derivativis 2,3,4, & 5 Conj. rarius primæ גָּמְעַד  
doctor גָּמְעַד: consolator גָּמְלֵץ: salvator גָּמְלֵג: impediens; vel per li-  
teram tertiae classis terminatur. גָּמְלֵג: adjutor גָּמְלֵץ: תְּגִלֵּת: Persister-  
minatur in דָּרְבָּן חֹזְאַנְדָּה ut בָּנֵן יָאָן דָּרְבָּן סָחִיבֵר piscator lector  
janitor. Hoc Hebr. C. bil. Syr. Sam. & Ar. sic per Participium  
&c. item Persis nota Regiminis apud Hebr סָלָטִי מְרֻדָּם salus hominum  
Et formæ Emphat apud Chal. loco articuli אל apud Arab. & ὁ apud Græcos.

Arab. locum simili- **جَمَانٌ** locus & tem- & inter- **جَمِانٌ** & inter- **جَمِانٌ**  
ter & tempus forma **جَمِانٌ** pus laboris. dum  
**جَمِانٌ** **جَمِانٌ** **جَمِانٌ**

à Defectivis, Fatha, ut  Nomen Locale collectivum, denotans locum

a Quadrilateris, & Conjugat. derivatis; una sola sessio, &c. Diminutivum,  
Hebr. Chal. Æth per Periphrasin; Syris fit terminatione סָמֵךְ vel סָמֵךְ ut  
אֶסְמֹרְוִסָּא filiolus אַחֲרָנָא fraterculus נְלָבָסָא catellus אַגְּנָלָא agnello;  
paucis ultraque טְלִיוֹסָא תְּלִיוֹנָא compositis  
ברָחוֹנוֹנִיחָא סְנָגָה prior, בְּרָנוֹשָׁנָא homuncie. Fœmininis terminatio נְסָגָה  
filiola; etiam duplex forma, בְּרָחוֹנוֹנִיחָא filiola parvula. Arab. in tri-

**رَحْلًا رَحْلًا رَحْلًا** Pl. رَحْلٌ رَحْلٌ رَحْلٌ  
singularia, & Pluralia  
fracta autem sic se habent.

vid. 2 Par. 30. 10. pro **אֶלְעָזָר** **אֶלְעָזָר** **אֶלְעָזָר** **Dn. דָּבָרָא**  
בְּנֵוֹן, מִבְשָׁרוֹן cum Affixis . . . . .

**אָזְלָס** Pl. **אָזְלָס** **אָזְלָס** Nunnatio excidit ob Artic. **אָזְלָס**

أَنَاكَ أَرْدَكَ أَرْدَكَ أَرْدَكَ - أَنَا دَادِكَ - أَنَا دَادِكَ أَرْدَكَ أَرْدَكَ أَرْدَكَ

sic וְ in regimine (non autem aliter) Gen. זֶה Acc. זֶה & זֶה Gen. זֶה Acc.

**פָּנָא** חראי מרדכאנ Apud Pers. & Constructionis notæ sunt, *Deus mortuorum.* Portæ inferni, Matt. 16.18. *Liber* בחאב או בדר. רדהא, דוזח.

דברין דברים à עַנְיֵן מִלְנֵי דָבָרִי Masc. Pl. Hebr. Chal. Sam. & quibus Pl. ™ duplex Jud. פְּנַמְּתַף Æthiop. absque  
Ec. Syr. סְבָרַת

mutatione. Per his ut antea. Hæc de Genitivo per Constructionem. Hebr. interdum per ל innuitur, סומור לדויד psalmus Davidis. Chal. Syr. Sam. per ל etiam Chal. per רוי דויד ut רוי דויד & יווֹי אֶת & יְהוָה Eth. item

& Arab. per ה & Eth. per ח: psal. 3. t. הַלְלוּ: Datus Hebr. Chal.  
Syr. Sam. Eth. Arab. formatur per ה Gen. 9. 13. לְבָנָה נָסֹת נָסֹת בָּנָה

לְמִדְרָא דַּרְאָה דְּמִדְרָא. patri, patribus.  
ib. בְּהֵב & בְּבָא. Accus. Hebr. per נָא  
Per sis per בְּבָא & בְּבָא. ib. בְּהֵב & בְּבָא.  
sæpe etiam per בְּבָא & בְּבָא ut

**מִתְאַדֵּב** Ch. Sam. per יָד אֶת Syr. Eth Ar per לְ & absque, sic אָתָה. **אֶרְךָ** perinde dicas. At tam נָא Hebr. quam יָד Ch. & Sam cum junguntur.

am requiret significacionem licet inter duo nomina post verbum activum ponatur. Gerhard. v. Syr. Hag. 2. 12. Æth. per Α & absque; Pers. per נ &

in Pentat. מֶר Vocativus autem per הָאָרֶץ Emphaticum, O terra, Jer. 6. 19.  
quod etiam omnibus casibus p̄æfigi potest. Chal. Syr. Sam. interdum per  
formam Emphat. Ἀθιαν. per λ. Arakh per נִתְּנָה אֵת נִתְּנָה Aische cum

*Nominat. in Nom. propr. & Appellat. cum אל vel cum Nomen significatur, quam vocans intuetur, v. 2 Reg. 6.16. אֵלֹהָא לְמַלְךָ Aliás cum Acc.*

*Tarazjolân, O vir. Si quis ad opem invocetur, cum אָהָן יְאַרְנֵלָן, יְאַוִּידָן vel cum Gen & לֹעֲט יְאַלְזִידָן Tarazi. Adjectivum Vocativum appositorum, s. Substantivum per copularivam Coniunctionem ei ad in p̄stam.*

inde differenter *Nominativi* terminationem habet, vel *Accus.* ob Affixum autem *Accus.* tantum; Cùm additur *mi.* s. *mei*, regulariter fit יא על אמרי A

**pro אָבִי אַפְתִּי אֶלְעָזָר** & אָבִי pro  
interdum dcr. . . . . Vocat. Persæ per אָבִי efferunt. Accidit ali-  
quando Nominativo, permutatio cum Accusa-

נִבְנֵת apud Chal. Syr. Sam. nihil mutatur, קָרְבַּין ספר מִצְכָּה ; מִצְחָה liber bellorum : Neque apud Aeth. nisi desinentibus in se-  
cunda, tertia, vel sexta classi ; Finita in secunda & sexta mutantur in pri-  
mam אֲתָה : אֲתָה : & תְּאַתָּה : נֶצֶח : Excipe אֲלֹהִים : & הַנְּצָחָה : quod facit  
נֶצֶח : הַנְּצָחָה : tem אֲתָה : אֲתָה : Finita in tertia, in quintam mutantur , וְעַד :  
וְעַד : At אֲתָה : אֲתָה : & וְעַד : וְעַד : Apud Arab fit per Apocopen וְעַד  
Nun Casualis ; Vocalis nempe in triptotis, & diptotis , Pl. f. perfectis ;

permam Emphat. *Ethiop.* per λ : *Arab.* per נִזְבֵּן **אַיָּה** Ajyha cum  
Iominat. in *Nom.* propr. & Appellat. cum אל vel cum Nomen significat  
em, quam vocans intuetur, v. 2 Reg. 6. 16. **אַיָּה אֶלְמֹלֵךְ** Aliâs cum *Acc.*  
**יְאֵרָנְלָאֵץ** Tarazjolân, *Ovir*. Si quis ad opem invocet, cum אֲהֵן ut  
vel cum Gen & לְעֵת **יְאֵלָזְרִידִי**. Adjectivum *Vocativo*  
oppositum, s. Substantivum per copulativam Conjunctionem ei ad junctam,  
differenter *Nominativi* terminationem habet, vel *Accus.* ob Affixum au-  
m *Accus.* tantum ; Cùm additur mi, s. mei , regulariter fit **אֲלָמֵם** Ac-  
**אֲבִי אֲמֵת אֲבִי** Vocat. Persæ per אֲבִי efferunt. Accidit ali-  
terdum dcr.

**לֹא לְבָתֵּר לְאַקְנָה קָאָן אֲנָה**

vo, ut ille hujos accipiat termino, ob seqq. particulas, d necesse est, ut nihil intercedat, nisi forte Præpositio cum suo casu, ut **אֲנָה פִּי אַלְדָאָר רְגָלֶג** Inna—utique in domo est homo. Item **לֹא non est**, im- ediatè præpositum Appellativo, at sine Nunnatione **לֹא רַיְבָּה פִּידָּה** <sup>non est</sup> ~~binus~~ in eo: at iteratum, liberè influit in alterutrum, seu utrumque;

rab. nunc per מ separatum, nunc Hebr. Chal. Sam. conjunctum, eliso מ־בר verbo; per ו Prov. 5.22. saepe absque ulla nota, c. 20. 13, 17. al. 93. 1. & 104. 2. Æthiop. cum ደ.

Numerus est triplex, *Hebr.* *Sam.* *Ar.* *it.* *Chal.* & *Syr.* at his rariss. *Singularis.* *Pluralis.* *Aeth.* & *Pers.* duplex tantum. Declinatio est flexio numeri in numerum, quæ duplex, *Masc.* & *Fem.* (*Persis* autem distinguuntur per terminaciones **ן** & **ה**) utrisque apud *Hebr.* duplex accidit anomala: Prima ( - ) ( .. ) & ( .. ) penultimæ syllabæ, mutantur in ( : ) **דָּבָר** ( : ) **רַבְּרִים** **צָלָע** **צָלָעִים** **מַלְכִים** **מַלְכִים** *ut* *Disalis* numer⁹ est tantum Nominibus, quæ rem naturā, *distinctione*, *nt* **גַּעֲלִים** **אַלְפִים** **יְוִתִּים** significant: Hæc pauca sunt. & quæ primi generis Plurali carent. Declinationi *Masc.* apud *Ch.* *Syr.* & *Sam.* duplex accidit forma, Simplex; & Emphatica; hæc *Ch.* *Syr.* in **א** *Sam.* in **א** definiit, **אֵילָן** **אֵילָן** **בְּלֶן** **בְּלֶן** *arbor*, **קְדֻשָּׁה** **קְדֻשָּׁה** fine ulla mutatione; saepiss. et cum aliqua / vocalium / consonantia, ut **וּמְנָא** **וּמְנָא** **וְבָנָה** **וְבָנָה** **וְבָנָה** **וְבָנָה**

שְׁבִיעָה שְׁבִיעִי אֲבֹדֵת עֲבֹדֵת וְעַמְלֵךְ Chal.  
בְּאַנְתֶּךָ כְּאַמְתָּם Sam. וְעַזְזָב

Dualis numerus *Hebr.* in יְמִין Chal. יְמִין Syr. يَمِين Sam. يَمِين Arab. סָרוּוֹן פַּתְגָּלָגָל מְלִיכָּה יְדֵי יְדֵי בָּתָּה אֶל-

(-)<sup>נָסֹעַת</sup> **אָסוּעַת** *niger, nigri-o-um.* **Hujus generis sunt, 1, Adjectiva, Positiva, Comparativa;** **אֲחִמֵּר ahmero, ruber** **אַכְבָּר major, maximus:** nisi (quod raro accidit) *fæm.* per **הַ forment,** **אַרְמָל viduus** **אֲרָמְלָה vidua.** 2, **Adiectiva in נָסָעַת servili, nec habent fæm.** in **הַ צְפָרָאָזָעַת iratus.** 3, **Finita in נָסָעַת vel נָסָעַת servili, quiescente instar נָסָעַת ut צְבָאָזָעַת,** **קְנָאָדְיָל קְתָלָי** 4, ***Pluralia fracta formæ צְוָאָרָב Sawârîbo vel חָזָרָק vel קְנָאָדְיָל*** *Sed quibus ultima radicalis est quiescens, Triptota sunt, ut reliqua Pl. fracta.* 5, **Regionum, Insularum, Urbium, Pagorum, Artium, Montium, Fluviorum, & Locorum nomina; etiam Hominum propria, præf. *Mascul.* in נָסָעַת terminata; item Barbara, ut פְּנַחַדְךָ quæ formæ גַּוֶּר zjooro. *Fæm.* in נָסָעַת terminata ut אִישָׁהּ constantia quatuor literis ut זִינְבָּע aut tribus, quorum media movetur, צָקָר Sækaro, quæ si non terminantur in הַ modo triptota sunt, modo diptota, quod aliis invariabilibus, præf. in Poësi contingit; & in Prosa *Pluralia fracta* sæpius. Sicut contra, Variabilia quædam sunt invariabilia. Genit. in cunctis septem linguis intelligitur sæpe per Constructionem: cuius est apud Heb. hæc ratio, ut forma Absoluta interdum à Constructa nihil differat, ut quæ formæ sunt מְלָקָה השםים, interdum & mutatis vocalibus differat; qualia sunt m. Sing. hæc בְּרַדְבָּרְךָ זָקָן, בְּרַדְבָּרְךָ שְׂרָה.**

נִבְנֵת apud Chal. Syr. Sam. nihil mutatur, קָרְבַּין ספר מִצְכָּה ; מִצְחָה liber bellorum : Neque apud Aeth. nisi desinentibus in se- cunda, tertia, vel sexta classi ; Finita in secunda & sexta mutantur in pri- mam אֲתָה : אֲתָה : & תְּאַתָּה : נֶצֶח : Excipe אֲתָה : & הַנְּצָחָה : quod facit אֲתָה : הַנְּצָחָה : tem אֲתָה : אֲתָה : Finita in tertia, in quintam mutantur , וְתָהָה : וְתָהָה : At אֲתָה : אֲתָה : & וְתָהָה : וְתָהָה : Apud Arab fit per Apocopen וְתָהָה Nun Casualis ; Vocalis nempe in triptotis, & diptotis , Pl. f. perfectis ;

permam Emphat. *Ethiop.* per λ : *Arab.* per נִזְבֵּן **אַיָּה** Ajyha cum  
Iominat. in *Nom.* propr. & Appellat. cum אל vel cum Nomen significat  
em, quam vocans intuetur, v. 2 Reg. 6. 16. **אַיָּה אֶל-מֶלֶךְ** Aliâs cum *Acc.*  
**יְאֵרָנְלָאֵץ** Tarazjolân, *Ovir*. Si quis ad opem invocet, cum אֲהָן ut  
vel cum Gen & לְעֵת **יְאֵלֹזִיר** Ya lazidi. Adjectivum *Vocativo*  
oppositum, s. Substantivum per copulativam Conjunctionem ei ad junctam,  
differenter *Nominativi* terminationem habet, vel *Accus.* ob Affixum au-  
m *Accus.* tantum ; Cùm additur mi, s. mei , regulariter fit **אֲלָמֵם** Ac-  
**אֲבִי אֲמֵת אֲבִי** Vocat. Persæ per אֲבִי efferunt. Accidit ali-  
terdum dcr.

**לֹא לְבָתֵּר לְאַקְנָה קָאָן אֲנָה**

vo, ut ille hujos accipiat termino, ob seqq. particulas, d necesse est, ut nihil intercedat, nisi forte Præpositio cum suo casu, ut **אֲנָה פִּי אַלְדָאָר רְגָלֶז** Inna—utique in domo est homo. Item **לֹא non est**, im- ediatè præpositum Appellativo, at sine Nunnatione **לֹא רַיְבָּה פִּידָּה** <sup>non est</sup> ~~binus~~ in eo: at iteratum, liberè influit in alterutrum, seu utrumque;

אַלְמָאֵן וְלֹאֵן וְלֹאֵן וְלֹאֵן et אַלְמָאֵן וְלֹאֵן וְלֹאֵן וְלֹאֵן Ablativus Hebr.  
Chal. Syr. Sam.

בְּאַנְתָּךְ כִּי־צָרֵךְ Sam. וְבָזָק Chal.

Dualis numerus *Hebr.* in יְמִין Chal. יְמִין Syr. يَمِين Sam. يَمِين Arab. סָרוּוֹן פַּתְגָּלָגָל מְלִיכָּה יְדֵי יְדֵי בָּתָּה אֶל-

Singularia, & Pluralia  
fracta, quæ sic se habent,  
Diptota sunt 1. Dualia omnia, quibus  
Nominat. **رَجُلٌ**, **رَجُلَيْنِ**, **رَجُلَيْنَ** Pl. **رَجُلَيْنِ** - **رَجُلَيْنَ** duo viri, duo  
duobus viris, duos viros. 2, Pluralia sana Masc. quibus Nominat. **رَجُلَيْنِ**,  
Gen. & Acc. **رَجُلَيْنِ** - **رَجُلَيْنَ** **كُوْنِيْنِ** **كُوْنِيْنَ** credentes, credentium, credentibus. 3,  
**أَمْهَابِ** **أَمْهَابِ** **أَمْهَابِ** Pluralia sana Fæmin. quibus Nominat.  
4, Nomina invariabilia, h. e. absque Nun-  
natione, quorum Nominat. (۲) Gen. & Acc.

(-) ut **אָסוֹף** **אָסֹוף** **niger**, **nigri**—**o**—**um**. **Hujus generis** sunt, 1, **Adjectiva**, **Positiva**, **Comparativa**; **אַחֲמֵר ahmero**, **ruber** **אַכְבָּר major**, **maximus**: nisi (quod raro accidit) **fæm.** per **הַ** **forment**, **אַרְמָל viduus** **אַרְמָלָה** **vidua**. 2, **Adiectiva** in **יִנְשׁ** **servili**, nec habent **fæm.** in **אַהֲרֹן** **עַצְבָּאָנוֹן** **iratus**. 3, **Finita** in **יִנְשׁ** **vel** **'** **servili**, **quiесcente** **instar** **יִנְשׁ** **ut** **צְפָרָאָזְנָאָן**, **קְתַלְיָהָן** 4, **Pluralia fracta** **formæ** **צְוָאָרָב sawârîbo** **vel** **חַזְוָאָרָךְ** **vel** **קְנָאָדְיָל** **Pl.** **fracta**. Sed quibus ultima radicalis est quiescens, **Triptota** sunt, ut **reliqua** **Pl.** **fracta**. 5, **Regionum**, **Insularum**, **Urbium**, **Pagorum**, **Artium**, **Montium**, **Fluviorum**, & **Locorum** nomina; etiam **Hominum** propria, præf. **Mascul.** in **וְ** **terminata**; item **Barbara**, **ut פְּנַחְסָר** **quaæ** **formæ גּוֹר zjooro**. **Fæm.** in **הַ** **וְ** **terminata** **ut אִישָּׁהּ** **constantia** **quatuor** **literis ut יְינָב** **וְיְנָב** **aut** **tribus**, **quorum** **media** **movetur**, **צְקָר sakaro**, **quaæ** si non **terminantur** in **הַ** **modo** **triptota** **sunt**, **modo** **diptota**, **quod** **aliis** **invariabilibus**, **præf.** **in Poësi** **contingit**; & **in Prosa** **Pluralia** **fracta** **sæpius**. Sicut **contra**, **Variabilia** **quædam** **fiant** **invariabilia**. **Genit.** **in cunctis** **septem** **linguis** **intelligitur** **sæpe** **per Constructionem**: cujus **est** **apud Heb.** **hæc ratio**, **ut** **forma Absoluta** **interdum à Constructa** **nihil differat**, **ut** **quaæ** **formæ** **sunt** **טְלִקְדְּ הַשְׁמִים** **ut**, **interdum & mutatis vocalibus** **בית בית**, **שרה שְׂרוֹה**, **זָקָן זָקָן**, **רְבָרְ רְבָרְ**

**מִתְבָּרֵךְ** apud Chal. Syr. Sam. nihil mutatur, **סֶפֶר קָרְבַּיּוֹן** ; **מִתְבָּרֵךְ** liber bellorum : Neque apud Eth. nisi desinentibus in se- cunda, tercia, vel sexta classi ; Finita in secunda & sexta mutantur in pri- mam **אֲתָה**: **אֲתָה**: & **צְדָקָה**: **צְדָקָה**: Excipe **אָלָה**: & **חַזְקָה**: quod facit **אָלָה**: **חַזְקָה**: stem **אֲתָה**: **אֲתָה**: Finita in tercia, in quintam mutantur , **גָּזָב**: **גָּזָב**: At **אֲתָה**: **אֲתָה**: & **עֲדָה**: **עֲדָה**: Apud Arab fit per A po copen **נָעַנְעָנָה** Casualis ; Vocalis nempe in triptotis, & diptotis , Pl. f. per fedis ;

permam Emphat. *Ethiop.* per λ : *Arab.* per נִזְבֵּן **אַיָּה** Ajyha cum  
Iominat. in *Nom.* propr. & Appellat. cum אל vel cum Nomen significat  
em, quam vocans intuetur, v. 2 Reg. 6. 16. **אַיָּה אֶלְמֹלֵךְ** Aliâs cum *Acc.*  
**יְאֵרָנְלָאֵץ** Tarazjolân, *Ovir*. Si quis ad opem invocet, cum אֲהָן ut  
vel cum Gen & לְעֵת **יְאֵלָזְרִידִי**. Adjectivum *Vocativo*  
oppositum, s. Substantivum per copulativam Conjunctionem ei ad junctam,  
differenter *Nominativi* terminationem habet, vel *Accus.* ob Affixum au-  
m *Accus.* tantum ; Cùm additur mi, s. mei , regulariter fit **אֲלָמֵם** Ac-  
**אֲבִי אֲמֵת אֲבִי** Vocat. Persæ per אֲבִי efferunt. Accidit ali-  
terdum dcr.

**לֹא לְבָתֵּר לְאַקְנָה קָאָן אֲנָה**

vo, ut ille hujos accipiat termino, ob seqq. particulas, d necesse est, ut nihil intercedat, nisi forte Præpositio cum suo casu, ut **אֲנָה פִּי אַלְדָאָר רְגָלֶז** Inna—utique in domo est homo. Item **לֹא non est**, im- ediatè præpositum Appellativo, at sine Nunnatione **לֹא רַיְבָּה פִּידָּה** <sup>non est</sup> ~~binus~~ in eo: at iteratum, liberè influit in alterutrum, seu utrumque;

אַלְמָאֵן וְלֹאֵן וְלֹאֵן וְלֹאֵן et אַלְמָאֵן וְלֹאֵן וְלֹאֵן וְלֹאֵן Ablativus Hebr.  
Chal. Syr. Sam.

בְּאַתָּה כִּי־בְּזִבְחָנָה שְׁבִיעָה שְׁבִיעָה  
בְּאַתָּה כִּי־בְּזִבְחָנָה שְׁבִיעָה שְׁבִיעָה Chal.  
בְּאַתָּה כִּי־בְּזִבְחָנָה Sam. וְבָזָק

Dualis numerus *Hebr.* in יְמִין Chal. יְמִין Syr. يَمِين Sam. يَمِين Arab. סָרוּוֹן פַּתְגָּלָגָל מְלִיכָּה יְדֵי יְדֵי בָּתָּה אֶל-